



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
3 de mayo de 2019  
Español  
Original: ruso

**Asamblea General**  
**Septuagésimo tercer período de sesiones**  
Tema 34 del programa  
**Prevención de los conflictos armados**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo cuarto año**

## **Carta de fecha 16 de abril de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta la resolución del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia en relación con la política destructiva de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) desde su creación en 1949 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* V. Nebenzia



**Anexo de la carta de fecha 16 de abril de 2019 dirigida  
al Secretario General por el Representante Permanente  
de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas**

**Resolución del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal  
de la Federación de Rusia en relación con la política destructiva  
de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) desde  
su creación en 1949**

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia decide:

1. Aprobar la Declaración del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia sobre la política destructiva de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) desde su creación en 1949.

2. Remitir dicha Declaración a los parlamentos extranjeros, las Naciones Unidas, la Unión Interparlamentaria, la Asamblea Interparlamentaria de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes, la Asamblea Parlamentaria de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la Asamblea Parlamentaria de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, la Asamblea Parlamentaria de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa y el Parlamento Europeo.

3. La presente resolución entrará en vigor en la fecha de su aprobación.

**V.I. Matvienko**  
Presidente  
Consejo de la Federación de la  
Asamblea Federal de la Federación de Rusia  
Moscú  
10 de abril de 2019

## **Declaración del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia sobre la política destructiva de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) desde su creación en 1949**

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia recuerda que la creación de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) el 4 de abril de 1949 fue uno de los acontecimientos clave de los inicios de la Guerra Fría, durante la cual la OTAN sirvió de principal mecanismo político-militar creado por los Estados occidentales para enfrentar a la URSS y sus aliados de la Organización del Tratado de Varsovia.

Tras la firma en Praga, el 1 de julio de 1991, del Protocolo relativo a la terminación de la validez del Tratado de Amistad, Colaboración y Asistencia Mutuas suscrito en Varsovia el 14 de mayo de 1955 (Pacto de Varsovia), acto que en nuestro país se consideró un rechazo voluntario de la confrontación entre la OTAN y los países occidentales en su conjunto tras el fin de la época de confrontación, la OTAN no sólo siguió existiendo como bloque militar, sino que, contrariamente a lo prometido por los dirigentes de los Estados occidentales a los dirigentes de la Unión Soviética, amplió su membresía con el fin de incorporar a esa organización a algunos países de Europa Central y Oriental.

Terminada la Guerra Fría, la intención común de los Estados miembros de la OTAN y de los antiguos miembros del Pacto de Varsovia de establecer relaciones radicalmente nuevas y construir una nueva arquitectura de seguridad en la región euroatlántica quedó recogida en toda una serie de documentos internacionales. Así, el 21 de noviembre de 1990 se firmó en París la Carta de París para una Nueva Europa, en la que se señalaba que la seguridad de cada Estado era indivisible e inseparable de la seguridad de todos los demás.

En el Acta fundacional sobre las relaciones, la cooperación y la seguridad mutuas entre la Federación de Rusia y la Organización del Tratado del Atlántico Norte, firmada en París el 27 de mayo de 1997, las partes acordaron trabajar conjuntamente, sobre la base del principio de la indivisibilidad de la seguridad de todos los Estados de la comunidad euroatlántica, con miras a contribuir a la creación de un entorno de seguridad común y global en Europa.

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia constata que, contrariamente a sus compromisos, los Estados miembros de la OTAN han apostado por la expansión hacia el este y la intensificación de sus actividades en el espacio postsoviético, sustituyendo el principio de la seguridad universal, igual e indivisible por el de la consolidación de su propia seguridad a expensas de la seguridad de otros Estados. Precisamente este rechazo por la OTAN de los enfoques previamente acordados para la construcción de una seguridad común en el espacio euroatlántico allanó el camino para el surgimiento de agudos conflictos en la región y la profunda crisis actual en las relaciones entre la Federación de Rusia y la OTAN.

La reunión del Consejo del Atlántico Norte celebrada en Washington los días 3 y 4 de abril de 2019 confirmó que la confrontación con la Federación de Rusia es un factor clave de la cohesión de la OTAN, así como de la continuidad de la propia existencia de la OTAN. La OTAN, reliquia de la época de la Guerra Fría, demuestra su incapacidad para responder adecuadamente a los retos reales de nuestro tiempo y sigue justificando su existencia en su forma actual con la necesidad de protegerse de una mítica amenaza proveniente del Este. Cada etapa de la ampliación de la OTAN conduce inevitablemente a la creación de nuevas líneas divisorias en Europa y constituye una amenaza a la seguridad europea y mundial y al bienestar de todos los ciudadanos de los Estados euroatlánticos sin excepción.

El mito de que la OTAN es una alianza defensiva fue finalmente destruido en el curso de la operación militar de la OTAN contra la República Federativa de Yugoslavia, iniciada el 24 de marzo de 1999. En la Declaración núm. 143-SF del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia sobre la agresión de la OTAN contra la República Federativa de Yugoslavia, de 31 de marzo de 1999, se describió esa operación militar como un acto de agresión contra un Estado soberano.

Las posteriores operaciones militares en el Afganistán y Libia, en las que participaron activamente numerosos Estados miembros de la OTAN, no contribuyeron a la solución de los conflictos internos ni a la solución de los problemas de esos países, sino que provocaron el caos y numerosas víctimas civiles. Los Estados miembros de la OTAN tratan de reemplazar el orden mundial basado en las normas universales y consensuadas del derecho internacional por un cierto “orden basado en reglas”, lo que conduce a innumerables crisis y conflictos en diferentes regiones del mundo.

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia expresa su profunda preocupación por el hecho de que, sobre la base de acusaciones descabelladas e infundadas lanzadas por los Estados Unidos contra la Federación de Rusia, con el apoyo ciego de los demás Estados miembros de la OTAN, se haya optado por destruir todos los fundamentos de los tratados de estabilidad estratégica y seguridad mundial establecidos a lo largo de decenios de negociaciones en las difíciles condiciones de la guerra fría.

La intención de los Estados Unidos de retirarse unilateralmente del Tratado entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y los Estados Unidos de América sobre la Eliminación de sus Misiles de Alcance Intermedio y de Menor Alcance, de 8 de diciembre de 1987, está retrotrayendo a Europa a la era de la confrontación más violenta del período de la Guerra Fría. Al mismo tiempo, las acusaciones formuladas contra la Federación de Rusia por los Estados Unidos sobre presuntas violaciones por parte de la Federación de Rusia de sus obligaciones en virtud de ese tratado, y la negativa total de los Estados Unidos y la OTAN a entablar negociaciones sobre esa cuestión, parecen ser un intento de hacer recaer en la cabeza sana la responsabilidad de la cabeza enferma por la destrucción del mecanismo de control de toda una clase de armas.

Otro motivo de alarma es la creciente incertidumbre en cuanto al destino del Tratado entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia sobre Medidas para la Ulterior Reducción y Limitación de las Armas Estratégicas Ofensivas, de 8 de abril de 2010.

Los Estados miembros de la OTAN, cediendo a las presiones de los Estados Unidos, han frustrado la ratificación del Acuerdo de Adaptación del Tratado sobre las Fuerzas Armadas Convencionales en Europa, de 19 de noviembre de 1999, lo que también ha causado daños irreparables a la seguridad militar en Europa y al control de las armas convencionales y las fuerzas armadas.

Tras haber intensificado su actividad en la anteriormente tranquila región del Mar Báltico, la OTAN también está aumentando su presencia militar en la región del Mar Negro. El apoyo de la OTAN a Georgia durante los trágicos acontecimientos de agosto de 2008, y en el presente a Ucrania, en particular el 25 de noviembre de 2018, durante el cruce ilegal de la frontera estatal con la Federación de Rusia por buques de la armada ucraniana cerca del estrecho de Kerch, alienta a los dirigentes de ambos países, confiados en su impunidad, a emprender nuevas aventuras. El paso de barcos ucranianos a través del estrecho de Kerch no es una cuestión de equilibrio de poder o de presencia de la OTAN en la región del Mar Negro, sino únicamente de cumplimiento por parte de Ucrania de los procedimientos establecidos, que Ucrania

conoce bien y supo aprovechar hasta noviembre de 2018. Los intentos de Ucrania de eludir esos procedimientos conllevan el riesgo de un conflicto militar entre Ucrania y la Federación de Rusia, en el que también podría verse envuelta la OTAN.

No cesan de aumentar los gastos de defensa de los Estados miembros de la OTAN, que en conjunto representaban más de la mitad del total mundial en 2018, alrededor de un billón de dólares, 20 veces más que el presupuesto de defensa de la Federación de Rusia. Aumentan igualmente la intensidad y la escala de los ejercicios de los Estados miembros de la OTAN, que comprenden el entrenamiento en operaciones ofensivas en todos los entornos, incluido el de la información.

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia considera que el diálogo entre los dirigentes militares y políticos de la Federación de Rusia y la OTAN podría desempeñar un papel positivo en esta agravada situación. Es lamentable que los formatos y canales de comunicación anteriormente existentes se hayan visto unilateralmente desactivados por iniciativa de la OTAN. Se ha interrumpido por completo la cooperación en una serie de ámbitos de seguridad en beneficio de todos los Estados euroatlánticos. La política destructiva de ultimátums y sanciones utilizada por los Estados miembros de la OTAN no conduce a ninguna parte. Sus declaraciones de que están interesados en la reducción de las tensiones y la prevención de incidentes militares peligrosos no están respaldadas por medidas efectivas para restablecer relaciones normales de trabajo con la Federación de Rusia en la esfera militar.

El Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia está convencido de que la Federación de Rusia y la OTAN tienen muchos temas importantes que debatir, así como enfrentan un significativo número de amenazas comunes que requieren una respuesta común. Sin embargo, el establecimiento de relaciones constructivas entre la Federación de Rusia y la OTAN, incluso a nivel parlamentario, puede basarse únicamente en el respeto mutuo, teniendo en cuenta los intereses legítimos de las partes y renunciando a la imposición de decisiones y a los ultimátums.

Consejo de la Federación de la  
Asamblea Federal de la  
Federación de Rusia

---